



DAC UNIVERSAL

**SÛR, PROPRE  
ET RAPIDE.**



SIRONA.FR

The Dental Company

**sirona.**

# LA SOLUTION D'HYGIÈNE POUR DES INSTRUMENTS PROPRES.

L'hygiène devient chaque jour de plus en plus importante – mais cela ne doit pas pour autant générer des dépenses demesurées au quotidien dans votre cabinet. C'est pourquoi notre formule d'hygiène est la suivante : sûre, propre et rapide. Le DAC UNIVERSAL nettoie, lubrifie et stérilise 6 instruments, automatiquement et en appuyant sur un simple bouton. Même des instruments massifs et emballés peuvent être stérilisés en un tour de main pour être rapidement à nouveau disponibles. Évitez une préparation manuelle fastidieuse, et protégez-vous de manière efficace ainsi que vos patients. **Avec Sirona, chaque journée est une bonne journée.**

# ÉLIMINER LES RISQUES D'HYGIÈNE ? CHOISISSEZ DAC UNIVERSAL !

Respectez les prescriptions d'hygiène en appuyant simplement sur un bouton – et évitez les contaminations croisées : agissez en toute sécurité avec le DAC UNIVERSAL. Vos patients et votre personnel peuvent compter sur la sécurité sanitaire de cette protection complète et la parfaite préparation et stérilisation des instruments.

#### SÉCURITÉ LÉGALE

Avec le DAC UNIVERSAL, vous répondez à toutes les exigences issues de la recommandation « Guide de prévention des infections liées aux soins en chirurgie dentaire et en stomatologie » du Ministère de la Santé et des Solidarités (2006).

#### CONFORMITÉ DE NORME

Conformément aux dispositions de la norme EN 13060 pour les petits stérilisateur de classe S, le DAC UNIVERSAL est agréé pour la stérilisation de turbines, contres-angles et pièces à main. Selon la norme ISO 15883:5 Annexe J, les performances de nettoyage du DAC UNIVERSAL sont également conformes.

#### VALIDITÉ

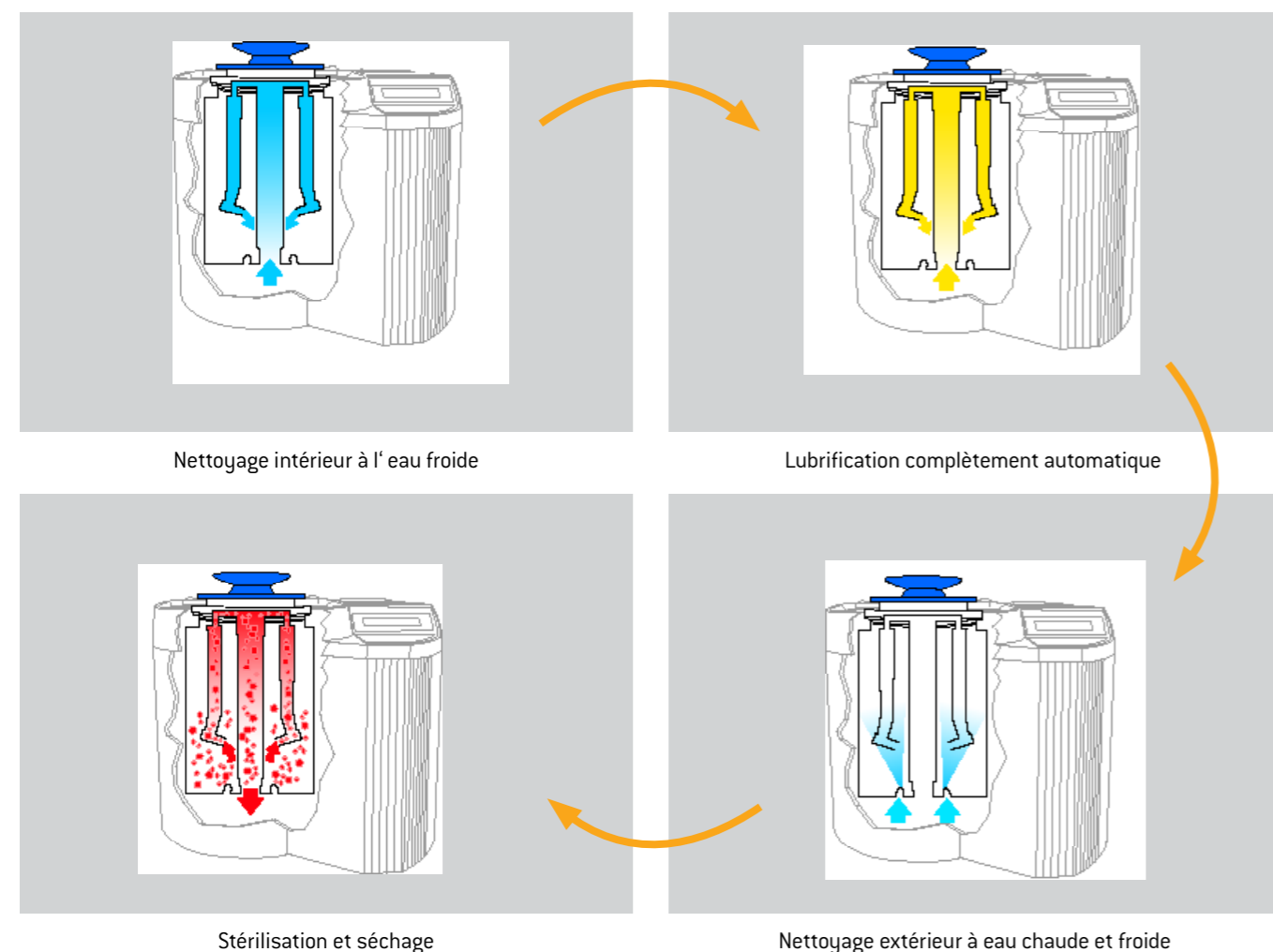
Pour la première validation, Sirona fournit un contrôle d'usine du DAC UNIVERSAL au moyen d'un chargement référentiel alternatif. La maintenance de votre DAC UNIVERSAL, assurée pendant deux ans, peut être entreprise à coûts réduits et en même temps que la revalidation.



# NETTOYER, LUBRIFIER ET STÉRILISER EN UN CLIN D'OEIL.

D'un simple geste le couvercle se ferme et le DAC UNIVERSAL commence son programme de nettoyage : vos instruments finiront absolument propres, et ce de façon complètement automatique.

## DÉCONTAMINATION D'INSTRUMENTS EN UN SEUL CYCLE



Toutes les étapes de la préparation hygiénique des instruments, comme le nettoyage, la lubrification et la stérilisation, sont exécutées dans un cycle hygiénique fermé. Vous éliminez ainsi les sources d'erreur et obtenez des résultats irréprochables.

## POSSIBILITÉS D'ÉQUIPEMENT



### INSTRUMENTS NON EMBALLÉS

Pour le nettoyage, l'entretien et la stérilisation de pièces à main non emballés, vous pouvez placer jusqu'à six instruments sur l'adaptateur spécial correspondant.



### INSTRUMENTS EMBALLÉS

Coincez jusqu'à trois pièces à main respectivement dans un étrier à ressort. Avant la stérilisation, les instruments doivent effectuer le cycle complet pour instruments non emballés et ensuite être emballés.



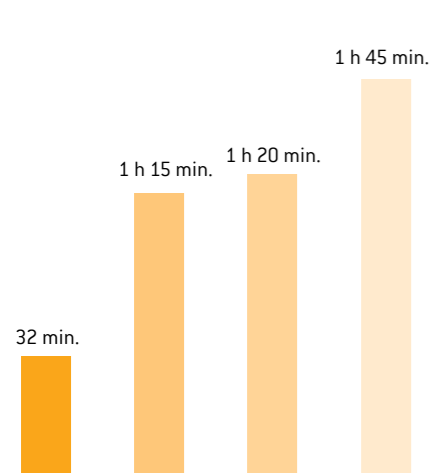
### INSTRUMENTS MASSIFS

Placez jusqu'à cinq instruments massifs comme par exemple des sondes, miroirs ou curettes dans la corbeille destinée à cet effet. Placez les instruments rotatifs comme par exemple des fraises, des limes ou des polissoirs dans la corbeille pour petites pièces.

# UN GAIN DE TEMPS ET UNE EFFICACITÉ DES COÛTS MAXIMISÉS

Déchargez l'équipe de votre cabinet et réduisez vos frais : Le DAC UNIVERSAL prépare vos instruments avec une rapidité et une rentabilité inégalées. Vous pouvez ainsi préparer les instruments dans votre cabinet entre deux consultations, sans perdre de temps.

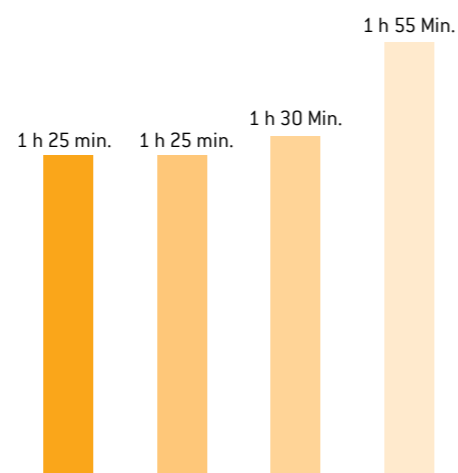
## GAIN DE TEMPS EFFECTIF GRÂCE À DAC UNIVERSAL



### EXEMPLE 1 :

Temps de préparation pour 4 à 6 instruments pour utilisation immédiate.

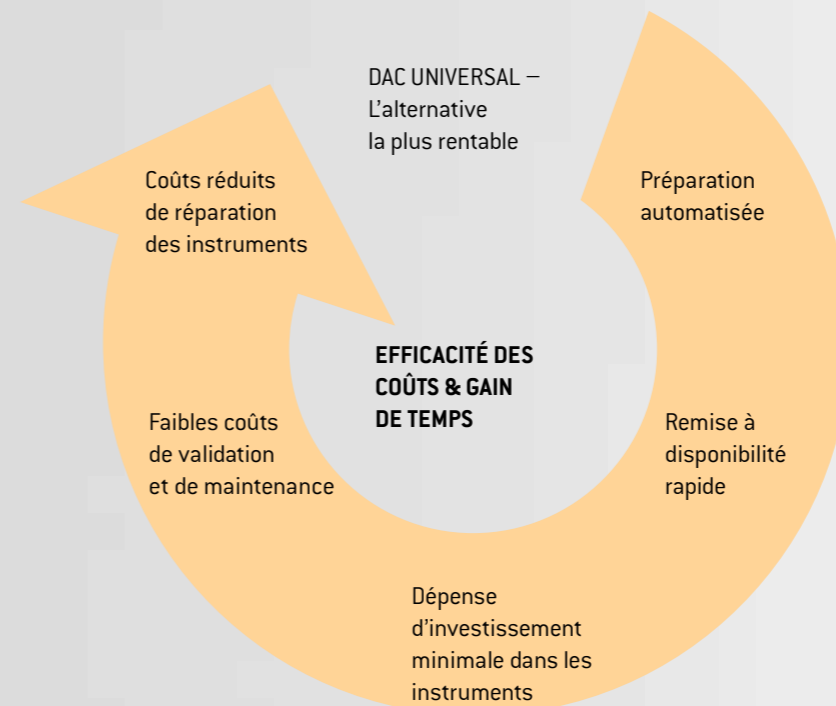
- DAC UNIVERSAL – Nettoyer, lubrifier, stériliser: 32 min.
- Appareil d'entretien et de nettoyage partiellement automatique avec stérilisation : env. 1 h 15 min.
- Préparation manuelle et stérilisation : env. 1 h 20 min.
- Appareil de désinfection et de nettoyage avec lubrification manuelle d'entretien et stérilisation : env. 1 h 45 min.



### EXEMPLE 2 :

Temps de préparation pour 4 à 6 instruments pour stockage.

- DAC UNIVERSAL – Nettoyer, lubrifier, stériliser, puis conditionner et stériliser : env. 1 h 25 min.
- Appareil d'entretien et de nettoyage partiellement automatique avec conditionnement et stérilisation : env. 1 h 25 min.
- Préparation manuelle, conditionnement et stérilisation : env. 1 h 30 min.
- Appareil de désinfection et de nettoyage avec lubrification manuelle d'entretien, conditionnement et stérilisation : env. 1 h 55 min.



### Gain d'argent :

#### Une réduction énorme des coûts grâce à DAC UNIVERSAL

Les coûts de décontamination par instrument du DAC UNIVERSAL sont deux à trois fois moins élevés par rapport à des procédés de décontamination manuels. Par rapport à des procédés de décontamination manuels, les coûts de décontamination sont même réduits de quatre à cinq fois. Les coûts par cycle de l'eau déminéralisée, des consommables et de l'électricité sont très faibles.

#### Ménagement et préservation de vos instruments

En tant que fabricant d'instruments, Sirona contribue à prolonger la durée de vie des instruments rotatifs. Le système de lubrification du DAC UNIVERSAL a été testé et validé par les principaux fournisseurs mondiaux de pièces à main, de contre-angles et de turbines.



# UNE EAU DÉMINÉRALISÉE ISSUE D'UNE SOURCE SÛRE.

## ALIMENTATION EN EAU :

Pistolet à eau



## ALIMENTATION PROFESSIONNELLE EN EAU : NitraDem Direct Connect

NitraDem Direct Connect alimente vos systèmes d'hygiène en eau déminéralisée rapidement, simplement et de façon durable : grâce au branchement direct, vous économisez le remplissage manuel du réservoir d'eau. Ce système de traitement d'eau très efficace fonctionne de manière totalement automatique, est simple d'utilisation et alimente en eau douce jusqu'à trois systèmes d'hygiène.

Nos systèmes de traitement d'eau fournissent de l'eau douce déminéralisée pour votre DAC UNIVERSAL et autres autoclaves : NitraDem Direct Connect et SIRODEM alimentent vos systèmes d'hygiène à moindres coûts avec de l'eau douce déminéralisée de la plus haute qualité. Ainsi, vous méngez vos systèmes d'hygiène et vos instruments, prolongez leur durée de vie et diminuez vos coûts de réparation.



## UNE ALIMENTATION EN EAU RAPIDE, SIMPLE ET DURABLE POUR VOS SYSTÈMES D'HYGIÈNE : NitraDem Direct Connect

- NitraDem Direct Connect ; correspond à la norme européenne EN 1717 relative à « l'écoulement libre » requise pour les appareils médicaux, autorisant une liaison directe entre le réseau d'eau et les autoclaves.
- En cas de chute de pression dans le réseau d'alimentation, une contamination de l'alimentation en eau potable publique est exclue.
- La LED signale l'état actuel du filtre et vous renseigne sur le moment optimal pour le changement du filtre.

## UNE EAU ENTIÈREMENT DÉMINÉRALISÉE EN QUELQUES SECONDES : SIRODEM

Pour la fabrication simple et peu coûteuse d'eau douce, entièrement déminéralisée, l'adoucisseur d'eau à lit mélangé SIRODEM est le plus approprié. Ce système sans pression est mis en place partout où de l'eau entièrement désalinisée doit être obtenue en quelques secondes et être d'excellente qualité.

- Spécialement axé sur les besoins individuels de votre cabinet dentaire.
- Le conductivimètre est installé directement sur le système de traitement d'eau et indique la valeur de pureté de l'eau.
- Garantit constamment une qualité d'eau élevée.

## Schéma de raccordement de NitraDem Direct Connect:

NitraDem Direct Connect dispose de trois sorties d'eau qui fournissent de l'eau déminéralisée avec une pression de 5 à 6 bar. Les sorties d'eau 1 et 2 servent de raccordement aux systèmes d'hygiène sans pompe d'aspiration d'eau. Au niveau de la sortie 3, il est possible de raccorder un système d'hygiène au choix avec ou sans pompe d'aspiration d'eau.



## DAC UNIVERSAL, NitraDem Direct Connect ET SIRODEM




### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, INFORMATIONS DE COMMANDE ET ACCESSOIRES.

Caractéristiques techniques	DAC UNIVERSAL
<b>Conditions requises pour l'installation</b>	
Alimentation électrique	90-120V AC / 190-240V AC, 50 / 60 Hz
Puissance absorbée	1,1 kW
Raccordement d'air comprimé	Pression d'entrée : 5,0-8,0 bar ; max. Consommation d'air brève : env. 60 NI / min à 5 bar
Capacité du réservoir d'huile	0,2 l
Capacité du réservoir d'eau	2,0 l
Consommation d'eau	Env. 600 ml par cycle (Programme standard)
Qualité de l'eau	< 3 µS
Hauteur ouvert / fermé (avec couvercle standard) x largeur x profondeur	53 cm / 35 cm x 38 cm x 37 cm
Équipement : non emballé / emballé / massif	Instruments 6 / 3 / 5
Poids	23 kg
Distance minimale mur / plafond	10 cm / 70 cm

Documentation	
Connexions RS 232	Imprimante, logiciel de documentation, adaptateur USB, clés USB, cartes mémoire, etc.
Impression	Programme de stérilisation choisi, date, heure, numéro de charge, vide, pression, température, numéro de série, écart, etc.

Programmes de stérilisation	
Possibilités de sélection	<p>Programme standard 134 °C, stérilisation 3 min. Durée totale du cycle : env. 16 min.</p> <p>Programme prions standard 134 °C, stérilisation 18 min. Durée totale du cycle : env. 32 min.</p> <p>Programme délicat standard 121 °C, stérilisation 15 min. Durée totale du cycle : env. 28 min.</p> <p>Programme pour instruments emballés* 134 °C, stérilisation env. 3 min. Durée totale du cycle : env. 22 min.</p> <p>* Couvercle pour instruments emballés nécessaire</p> <p>Les durées de cycle peuvent varier selon l'environnement de travail de l'autoclave.</p>







Caractéristiques techniques	NitraDem Direct Connect	SIRODEM
Débit (l/h)	40	50
Qualité de l'eau douce (µS/cm)	0,1-10	0,1-20
Raccordement électrique	100V-240V; 50-60 Hz	110V AC / 230V AC, 50-60 Hz
Dimensions panneau (cm)	26,5 x 32 x 12 (H x L x P)	60 x 10 (H x d)
Dimensions filtre (cm)	28,5 x 29,5 x 28,5 (H x L x P)	43,5 x 10 (H x d)
Poids (kg)	6,3	env. 3
Capacité/10° dH/(Litre)	430	425
Conforme EN-1217	oui	non
Raccordement fixe	oui	non
Particularités	Arrivée libre d'eau	-
Pression d'eau du panneau de commande	5-6 bar	-

DAC UNIVERSAL	REF.
 Équipé de : Couvercle standard sans adaptateur 1 bouteille de produit d'entretien concentré Support pour indicateur « standard » filtre à air	64 32 038 (DE) 64 32 038 (WELT)
 <b>Kit d'installation, siphon</b> Constitué de : - Siphon avec raccordement direct - Régulateur - Filtre à eau - Support pour filtre à air - Filtre pour corps de filtre (6 unités) - Comprimés Nitraclean (100 unités) - Indicateurs chimiques (100 unités)	64 33 267
 <b>Kit d'installation, réservoir d'eau usée</b> Constitué de : - Réservoir d'eau usée - Régulateur - Filtre à eau - Support pour filtre à air - Filtre pour corps de filtre (6 unités) - Comprimés Nitraclean (100 unités) - Indicateurs chimiques (100 unités)	64 33 275

Adaptateur pour pièces à main et contre-angles	REF.
Adaptateur Sirona-TE- / Classic	60 51 705
Adaptateur INTRAmatic®	60 51 648
Adaptateur de tête BienAir / KaVo	60 51 663
Adaptateur Midwest pour Rhino / Shorty	60 51 903

Adaptateur pour turbines	REF.
Adaptateur de turbine Sirona	60 51 697
Adaptateur de turbine KaVo	60 51 655
Adaptateur de turbine W&H	60 51 671
Adaptateur de turbine W&H (TA-98LW/96LW)	60 51 689
Adaptateur de turbine BienAir	60 51 713
Adaptateur Phateleus NSK	60 51 804
Adaptateur Pana-QD / NSK VIP II	60 51 812
Adaptateur Borden, 2-3 trous	60 51 861
Adaptateur de turbine Castellini	60 51 762
Adaptateur de turbine Lares	60 51 838
Adaptateur de turbine Micro-Mega	60 51 945
Adaptateur Midwest	60 51 853
Adaptateur Midwest-Q-Coupler	60 51 846
Adaptateur de turbine Morita PAR-DI	60 51 911
Adaptateur de turbine Morita PAR-O	60 51 929
Adaptateur de turbine OSADA OFJ - MZL	60 85 745
Adaptateur de turbine OSADA G1	63 08 360
Adaptateur STAR Attachment	60 51 895
Adaptateur STAR Swivel pour moteur STAR	60 51 887
Adaptateur de turbine Yoshida	60 51 937

Accessoires DAC UNIVERSAL	REF.
 Produit d'entretien concentré huile NITRAM (blanc) Pour les n° de série 100 000 - 103 999 et 200 000 - 201 999	60 86 628
 Produit d'entretien concentré huile NITRAM (bleu) pour DAC UNIVERSAL avec « Wrapped Ready » Pour les n° de série 104 000 - 199 999 et 220 000 - 399 999	62 59 118
 Pastilles de nettoyage	60 53 842
 Filtre	60 78 583
 Indicateur chimique	58 92 059
 Testeur de spores	60 51 820
 Support pour indicateur	60 51 788
 Couvercle standard sans adaptateur	60 51 739
 Couvercle pour Wrapped Ready avec filtre bactériologique	62 59 092
 Panier avec couvercle	61 26 200
 Corbeille pour petites pièces	61 23 827
 Corbeille supplémentaire (sans couvercle)	61 96 377
 Support de couvercle	62 59 109
 Réservoir d'eau usée avec tuyau	60 78 526
 Siphon avec raccordement direct	61 26 341
 Imprimante pour DAC UNIVERSAL	60 51 770
 Papier d'impression	61 23 462

Systèmes de traitement d'eau	REF.
 NitraDem Direct Connect, comprenant kit d'installation	62 59 852
 Filtre NitraDem	61 98 431
 Pistolet à eau pour NitraDem Direct Connect	62 59 084
 SIRODEM 230 V	58 86 168
 SIRODEM 110 V	59 48 554
 Cartouche pour SIRODEM	58 92 026

# TOUJOURS À LA POINTE DE L'INNOVATION !

En tant qu'entreprise leader du secteur des équipements dentaires, nous investissons en permanence dans la recherche et dans l'avenir de la dentisterie moderne. Nous proposons des solutions globales intégrées grâce à la mise en réseau des technologies numériques modernes, et nous optimisons les flux de traitement, ce qui crée des résultats optimisés : un plus grand confort et une sécurité maximale pour le patient, un gain de temps et une réduction des coûts pour le cabinet au quotidien. Grâce à la combinaison de sa puissance en matière d'innovations, et de ses structures commerciales présentes à l'échelle internationale, Sirona confirme sa position de leader du marché mondial, et jouit de la confiance que lui accordent des milliers de cabinets et de laboratoires à travers le monde. **Avec Sirona, chaque journée est une bonne journée.**



#### Systèmes CAO/FAO

De pionnier à un nouveau standard. Depuis bientôt 30 ans, nous développons la médecine dentaire numérique et créons de nouvelles perspectives d'avenir pour le cabinet et le laboratoire.



#### Systèmes de radiographie

Qualité d'image optimale, dose minimale. Plus de 100 ans de tradition dans le développement de systèmes de radiographie adaptés au cabinet font de nous le partenaire N° 1 en matière d'innovation.



#### Postes de traitement

La carte de visite des cabinets modernes. Nous nous efforçons de créer l'union parfaite entre ergonomie et innovation. Des systèmes élaborés de manière individuelle pour répondre aux besoins de bien-être ainsi qu'aux exigences des patients et des dentistes.



#### Instruments

Des avantages évidents. Nous veillons au bon équilibre entre une qualité éprouvée, une ergonomie individuelle et une technologie innovante pour un travail convivial.



#### Systèmes d'hygiène

Une compétence qui vous garantit la sécurité. Nous ne faisons pas de compromis en ce qui concerne l'hygiène dans le cabinet. Nous ne proposons que des solutions qui garantissent les standards de sécurité les plus élevés.